

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 33 (1971)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



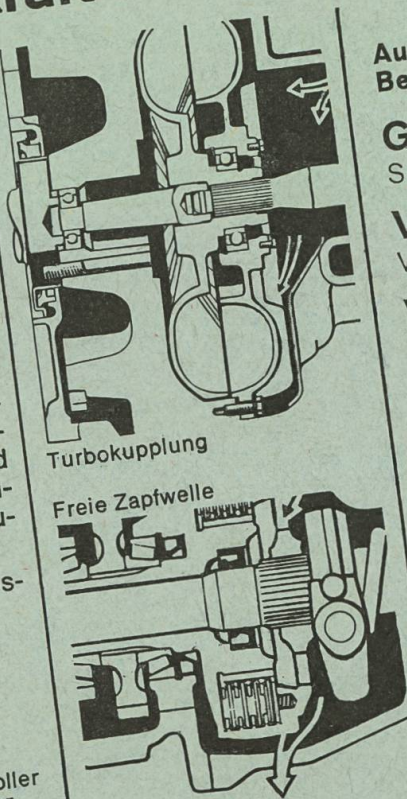


## Mehr Kraft und Leistung!

Der temperamentvolle, wassergekühlte 4-Zylinder-4-Takt-Dieselmotor des **FENDT Farmer 3 S** verfügt über ein neues Direkteinspritz- und Verbrennungs-Verfahren. Dieses bewirkt einen äußerst geringen Kraftstoffverbrauch. Motorleistung bei 2000 U/min 45-DIN-PS. Verschleiß- und wartungsfreie hydraulische Turbokupplung ermöglicht vollständig ruckfreies und schnelles Anfahren. Vorbildliche Abstufung des robusten 17-Gang-Getriebes. Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt.

Turbokupplung —  
Kein Motorabwürgen

Freie Zapfwelle mit Lenkradschaltung. Im Stand und bei voller Fahrt in jedem Gang und unter Last ein- oder ausschaltbar.



Auskunft und individuelle Beratung erteilen:

**GVS**

Schaffhausen 053/ 4 25 21

**VOLG**

Winterthur 052/84 11 11

**VLG Bern**

Bern 031/22 71 11

**VLGZ/WEGA AG**

Sursee 045/ 4 45 45

**Nordwestverband**

Solothurn 065/ 2 62 62

**FSA Fribourg**

Fribourg 037/2 48 51

Bezugsquellennachweis:  
Schweiz. Bauernverband

Landmaschinenkommission der Landw. Genossenschaftsverbände der Schweiz

# UMA



**A. Z.**  
6000 LUZERN



# Germol Delta

Jetzt nur noch 1 Universal-Oelsorte: Germol Delta, für Diesel-, Benzin-Petrol-Traktoren; Motor, Getriebe, Hydraulik; Sommer und Winter. Ein neues, vollkommenes Mehrzweck-HD-Oel mit wirklich hervorragenden Eigenschaften. Größere Oeligkeit, dadurch bessere Schmierung. Hält durch größere Reinigungskraft jeden Motor sauber. Mit patentiertem Antiverschleiß-Zusatz. Germol Delta gewährleistet besten Motorschutz.

## vereinfacht Traktor— Betrieb

**H.R. Koller + Cie Winterthur Tel. 052 22 33 81**

Vertragslieferant des Schweiz. Traktorverbandes, für Zürich, Zug, Thurgau, St. Gallen, Schwyz, Schaffhausen